



ترازوهای الکترونیکی آشپزخانه

## راهنمای استفاده

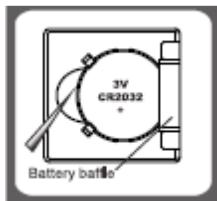
### ■ ویژگی‌ها

۱. نشان دادن حجم آب و شیر
۲. دو سیستم واحد وزن قابل تبدیل g, lb:oz
۳. دو سیستم واحد حجم قابل تبدیل ml, fl'oz
۴. نشان دادن توان پایین باتری/اضافه‌بار
۵. دارای سنسور فشارسنج با دقت بالا
۶. دارای عملکرد صفر و وزن خالص
۷. خاموشی خودکار

### ■ برای نصب یا جایگزینی باتری

نوع باتری ترازو به ساختار محصول بستگی دارد. نوع باتری ترازویتان را بر اساس اشکال زیر پیدا کرده، سپس برای نصب یا جایگزینی باتری به شیوه زیر عمل کنید.

۱. باتری لیتیومی V ۱,۳ CR2032 (موجود داخل بسته بندی): ورقه جدا کننده را پیش از استفاده خارج کنید.
۲. باتری‌های V ۱,۵  $\times$  ۲ (AA/AAA) (داخل بسته بندی موجود نیست): پیش از استفاده پوشش بسته بندی را باز کنید.



شکل ۱

پوشش محفظه باتری زیر ترازو را باز کنید:

الف. باتری استفاده شده را با کمک یک شیء نوک تیز مطابق شکل خارج نمایید.

ب. باتری جدید را با قرار دادن یک سر باتری در محفظه باتری و سپس فشار دادن سر دیگر رو به پایین نصب کنید.



شکل ۲

الف. باتری استفاده شده را با کمک یک شیء نوک تیز در صورت نیاز، خارج نمایید.

ب. باتری جدید را با ابتدا قرار دادن یک سر باتری و سپس فشار دادن سر دیگر رو به پایین نصب کنید. (لطفاً به قطب‌ها توجه کنید)

## ■ LCD

وزن خالص

وزن صفر

مقدار منفی

حالت



واحد وزن (Kg)

واحد حجم (ml)

واحد حجم (ml)

واحد وزن (lb:oz)



حالت وزن



حالت حجم شیر



حالت حجم آب

## ▪ عملکرد دکمه‌ها

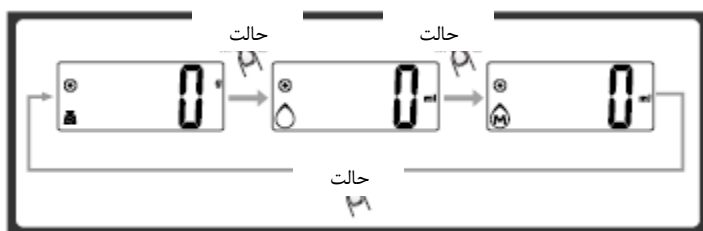
**MODE:** تبدیل واحد و حالت

: روشن/خاموش/صفر/وزن خالص

**UNIT:** تبدیل سیستم‌های واحد متریک یا امپریال (دکمه تبدیل در زیر ترازو)

## ▪ تبدیل حالت

پس از روشن کردن ترازو، دکمه MODE را برای انتخاب حالت و واحد مطابق شکل زیر فشار دهید:



توجه: سیستم واحد وزن ترازو به مقصد فروش یا نیازهای توزیع کننده بستگی دارد.

## ▪ برای تبدیل واحد وزن

اگر ترازو دارای هر دو سیستم اندازه‌گیری متریک (g, ml) یا امپریال (lb:oz, fl'oz) باشد، دکمه MODE را برای انتخاب شیوه کارکرد (وزن، حجم شیر، حجم آب) فشار داده و سپس دکمه تبدیل UNIT را برای تبدیل بین دو سیستم فشار دهید.

- هنگام انتخاب g به عنوان واحد وزن، واحد وزن پیش فرض ml است؛
- هنگام انتخاب lb:oz به عنوان واحد حجم، واحد حجم پیش فرض fl'oz است.

توجه: سیستم واحد وزن ترازو به مقصد فروش یا نیازهای توزیع کننده بستگی دارد.

## ▪ برای شروع وزن کردن

### ۱. حالت وزن

الف. ترازو را روی یک سطح صاف و محکم قرار دهید.

ب. کاسه را (در صورت استفاده) روی ترازو بگذارید.

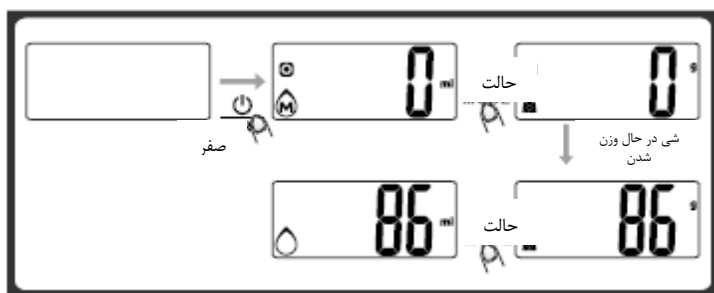
پ. دکمه  را برای روشن کردن ترازو فشار دهید.

ت. منتظر شوید تا LCD "0" را نشان دهد.

دکمه MODE را برای تبدیل حالت وزن فشار دهید.

ث. شیء مورد اندازه‌گیری را روی ترازو (یا در کاسه) قرار دهید. LCD عدد وزن را نشان خواهد داد.

ج. اگر شیء مورد اندازه‌گیری آب یا شیر است، دکمه MODE را برای انتخاب حالت حجم فشار داده و حجم شیء مورد اندازه‌گیری را بخوانید.



### ۲. حالت نشان دادن حجم

الف. ترازو را روی یک سطح صاف و محکم قرار دهید.

پ. دکمه  را برای روشن کردن ترازو فشار دهید.

ت. منتظر شوید تا LCD "0" را نشان دهد و دکمه MODE را برای انتخاب فشار دهید.

ث. یک ظرف نگهداری مایعات را روی پلتفرم ترازو قرار دهید. LCD عدد وزن ظرف را نشان خواهد داد.

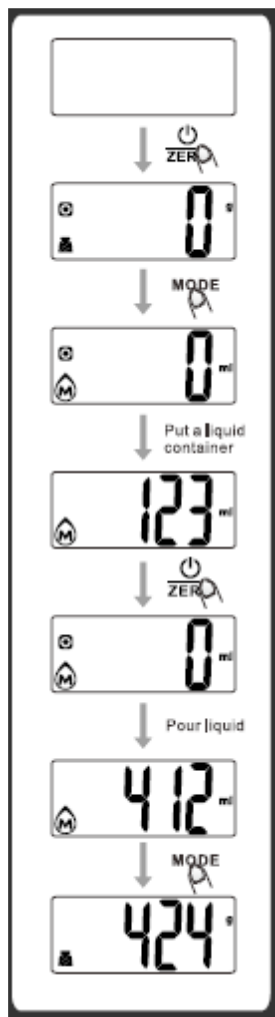
ج. دکمه  را برای وزن صفر یا وزن خالص فشار دهید.

ج. مایع (آب یا شیر) را در ظرف بریزید، LCD حجم مایع را نشان خواهد داد.

ح. دکمه MODE را برای انتخاب حالت "وزن" فشار داده و وزن مایع را بخوانید.

### ▪ عملکرد صفر و وزن خالص

برای وزن کردن بارهای مختلف پشت سر هم بدون برداشتن بار از روی ترازو. اولین بار را روی ترازو قرار داده، وزنش را بخوانید. برای ریست کردن LED به "0" پیش از اضافه کردن بار بعدی، دکمه

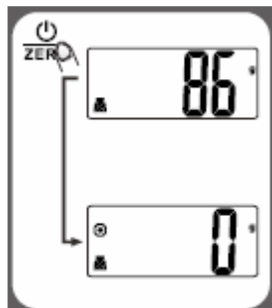


را فشار دهید. 

می‌توانید این عملیات را تکرار کنید.

### حالت اول: عملکرد "صفر"

هنگامی که مجموع کل تمامی بارها روی وزنه  $4\% \leq$  قابلیت وزنی حداکثر ترازو باشد (هنگامی که قابلیت  $2000\text{g}$  است،  $4\% = 80\text{g}$ ؛ هنگامی که قابلیت  $5000\text{g}$  است،  $200\text{g}$ )



LCD هر دفعه که دکمه  فشرده شود، ---- یا Og را نشان خواهد داد. --- به معنای غیرثابت است، لطفاً کمی صبر کنید. Og و نیز علامت 0 در سمت چپ LCD به معنای فعال شدن عملکرد صفر است. حداکثر قابلیت وزنی بدون تغییر باقی می ماند.

### حالت دوم: عملکرد "وزن خالص"

هنگامی که مجموع کل تمامی بارها روی وزنه  $4\% >$  قابلیت وزنی حداکثر ترازو باشد.

(هنگامی که قابلیت  $2000\text{g}$  است،  $4\% = 80\text{g}$ ؛ هنگامی که قابلیت  $5000\text{g}$  است،  $200\text{g}$ )

LCD هر دفعه که دکمه  فشرده شود، --- یا Og را نشان خواهد داد. ---- به معنای غیرثابت است، لطفاً کمی صبر کنید.

Og و نیز علامت T در گوشه بالا سمت چپ LCD به معنای فعال شدن عملکرد وزن خالص است. حداکثر قابلیت وزنی با مجموع وزن تمامی بارها کاهش یافته است.

### در این شرایط:

با فشردن  می توانید مجموع وزن تمامی بارها روی ترازو را مشاهده کنید. اگر می خواهید بار بیشتری را وزن کنید، کافی است را برای ریست کردن LCD به "0"  را مجدداً فشار دهید.

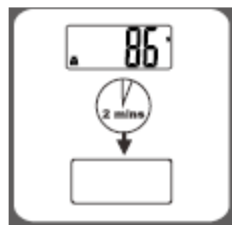
## ■ خاموشی خودکار

اگر صفحه “0” یا برای دو دقیقه یک عدد وزن را نشان دهد، خاموشی خودکار روی می‌دهد.

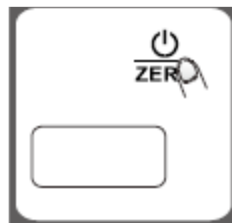
## ■ خاموش کردن دستی

برای به حداکثر رساندن عمر باتری، همواره پس از استفاده،

را دوباره برای خاموش کردن ترازو فشار دهید. 

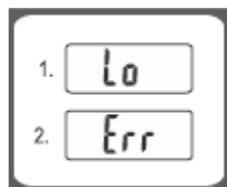


توجه: هنگامی که صفحه “0” را نشان می‌دهد،  را برای خاموش کردن ترازو فشار دهید؛ هنگامی که صفحه عدد وزن را نشان می‌دهد، فشار داده و برای ۳ ثانیه نگاه دارید تا ترازو خاموش شود.



## ■ علائم هشدار

۱. باتری جدید جایگزین کنید.
۲. اضافه بار ترازو. بار را برای اجتناب از وارد شدن آسیب بردارید.
- حداکثر قابلیت وزنی روی ترازو قید شده است.



## ⚠️ نظافت و نگهداری

۱. ترازو را با پارچه‌ای کمی مرطوب تمیز کنید. ترازو را زیر آب نگیرید یا از پاک‌کننده‌های شیمیایی/خورنده استفاده نکنید.
۲. تمامی قطعات پلاستیکی باید بلافاصله پس از تماس با چربی، ادویه، سرکه و غذاهای با طعم/رنگ‌های تند تمیز شوند. (از تماس با آب لیمو و اسیدها جلوگیری کنید).
۳. همواره روی یک سطح محکم و صاف از ترازو استفاده کنید. روی فرش استفاده نکنید.

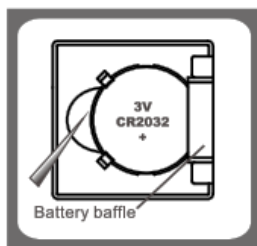
## ■ FEATURES

1. Indicate volume of water and milk
2. Two weight unit systems g, lb:oz convertible
3. Two volume unit systems ml, fl'oz convertible
4. Low battery power / Overload indication
5. With high precision strain gauge sensor
6. With zero, tare function
7. Auto off

## ■ TO INSTALL OR REPLACE BATTERY

The battery type of scale depends on the product structure. Find the battery type of your scale according to the following pictures, then install and replace battery as described.

1. 1x3V CR2032 lithium battery (included). Remove isolation sheet before use;
2. 2x1.5V (AA/AAA) batteries (excluded). Remove package foil before use.



PIC 1

Open the battery case cover at the bottom of scale:

- A. Take out the used battery with the aid of a sharp object, as shown in picture.
- B. Install new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side.



PIC 2

- A. Take out used batteries, with the aid of a sharp object if needed.
- B. Install new batteries by putting one side of the battery down first and pressing down the other side. (Please observe the polarity)

## ■ LCD



## ■ BUTTON FUNCTION

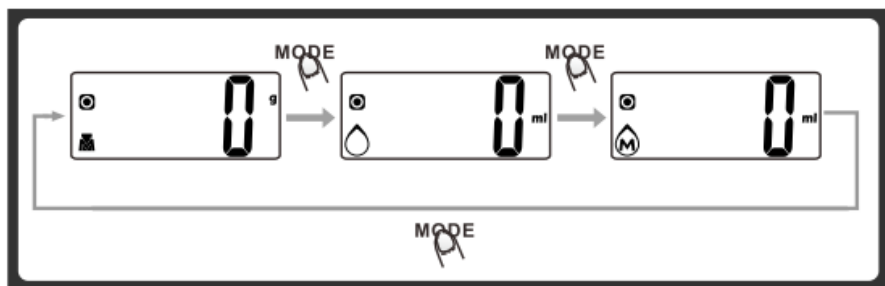
**MODE** : Mode and unit conversion

 **ZERO** : Turn on/ Turn off/ Zero/ Tare

**UNIT** : Convert unit systems of Metric or Imperial.  
(Conversion button at the bottom of scale)

## ■ MODE CONVERSION

After turning on scale, press **MODE** button to select mode and unit, as shown below:



Remark: The unit system of scale depends on sales destination or the requirement of distributor.

## ■ TO CONVERT WEIGHT UNIT

If the scale with both unit systems of Metric (g, ml) or Imperial (lb:oz, fl'oz), press **MODE** button to choose working mode (weight, milk volume, water volume) then press **UNIT** conversion button to convert between two systems.

- When setting g as weight unit, the default volume unit is ml;
- When setting lb:oz as weight unit, the default volume unit is fl'oz.

Remark: The unit system of scale depends on sales destination or the requirement of distributor.

## ■ TO START WEIGHING

### 1. Weighing mode

A. Place the scale on a solid and flat surface.

B. Place bowl (if used) on the scale.

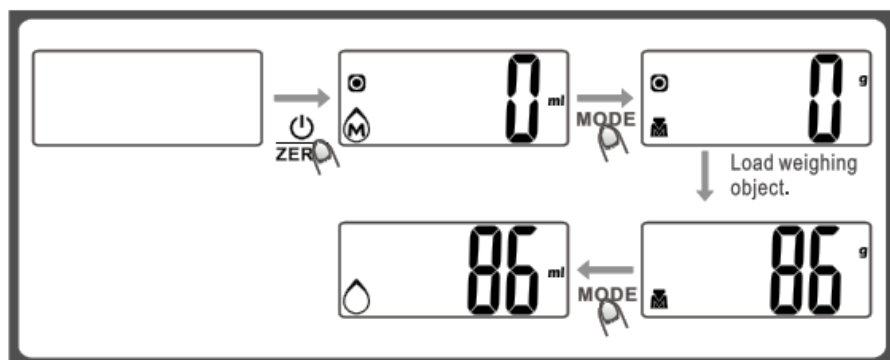
C. Press  **ZERO** to turn on the scale.

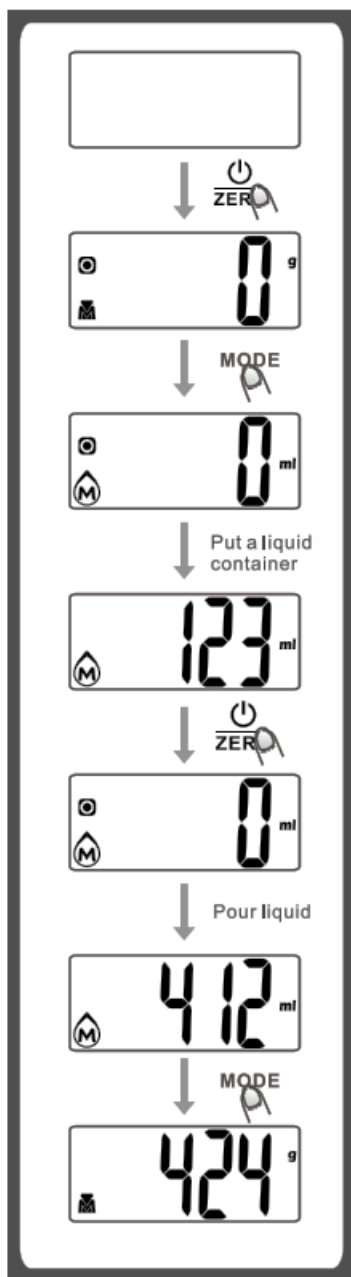
D. Wait until LCD shows "0".

Press **MODE** button to convert to weighing mode.

E. Load weighing object on scale (or bowl) to start weighing. LCD will show the weight reading.

F. If the weighing object is water or milk, press **MODE** button to choose volume mode and view the volume of weighing object.





## 2. Volume indication mode

A. Place the scale on a solid and flat surface.

B. Press **POWER** (ZERO) to turn on the scale.

C. Wait until LCD shows "0", and press **MODE** button to choose.

D. Put a liquid container onto the scale platform. LCD shows weight of container.

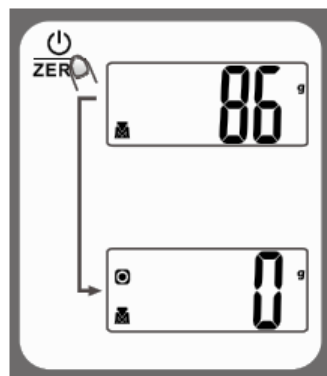
E. Press **POWER** (ZERO) button to zero or tare weight.

F. Pour liquid (water or milk) into the container, LCD shows the volume of the liquid.

G. Press **MODE** button to choose "Weight" mode and view the weight of liquid.

## ■ "ZERO" OR "TARE" FUNCTION

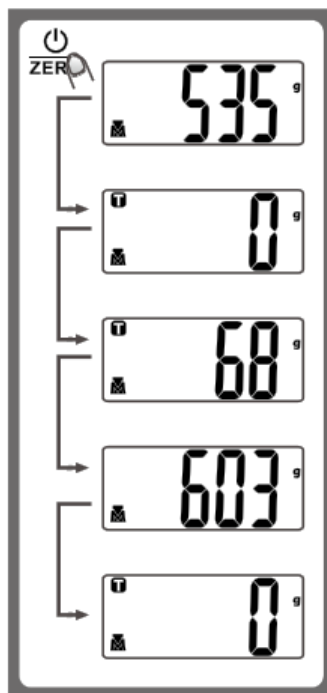
To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press  button to reset the LCD reading to "0" before adding next load. You can repeat this operation.



### ■ Condition 1: "ZERO" function

When total sum of all loads on scale  $\leq 4\%$  of scale's max.weight capacity.  
( $4\%=80\text{g}$  when capacity is 2000g;  
200g when capacity is 5000g)

LCD will show ---- or Og each time  is pressed. ---- means not stable, please wait for a moment. Og and meanwhile an icon o on the left side of LCD mean ZERO function is activated. Max.weight capacity remains unchanged.



### ■ Condition 2: "TARE" function

When total sum of all loads on scale  $> 4\%$  of scale's max.weight capacity.  
( $4\%=80\text{g}$  when capacity is 2000g;  
200g when capacity is 5000g)

LCD will show ---- or Og each time  is pressed. ---- means not stable, please wait for a moment. Og and meanwhile an icon T on upper left corner of LCD mean TARE function is activated. Max.Weight capacity is reduced by total weight of all loads.

### ■ Under this condition:

By pressing , you can see the total weight of all loads on the scale. If you want to weigh more loads, just press  to reset LCD reading to '0' again.

## ■ AUTO SHUT OFF



Auto shut-off occurs if display shows '0' or shows the same weight reading for 2 minutes.

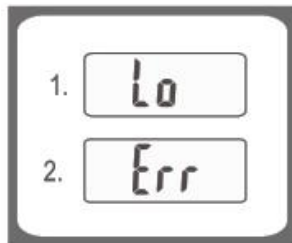
## ■ MANUAL SHUT OFF



To maximize battery life, always press  **ZERO** again to turn off the scale after using.

Note: when display shows "0", press  **ZERO** to turn off the scale; when display shows weight reading, press for 3 seconds to turn off the scale.

## ■ WARNING INDICATORS



1. Replace new battery.
2. Scale overload. Remove item to avoid damage. Max. weight capacity is indicated on the scale.



## **CLEANING AND CARE**

1. Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
2. All plastic parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/colored foods. Avoid contact with acids citrus juices.
3. Always use the scale on a hard, flat surface. DO NOT use on carpet.